

**ALKATETZAREN DEKRETUA, COVID-19
PANDEMIAREN ONDORIOZ TERRAZAK
BABESTEKO EZOHICO ETA PREMIAZKO
NEURRIEI BURUZKOA**

Aurrekariak

Donostiako Udalak, 2020ko martxotik, bere eskumenen barruan, hainbat neurri hartu ditu COVID-19 pandemiaren ondorioei aurre egin ahal izateko, honako eremuetan: Osasun Publikoa, Gizarte arloa, Ekonomikoa eta Administratiboa.

Ostalaritzarekin lotutako sektore sozioekonomikoa kaltetuenetako bat izaten ari da eta, ondorioz, Udal Gobernuaren lehenetsunetako bat da.

Osasun larrialdi egoeraren lehen aldian, eta sektore horri dagokionez, zerga arloko zenbait neurri hartu ziren, zuzeneko laguntza ekonomikoa emateko, bai eta aldaketak ere, baimendutako terrazetako espazioak handitzeko, betiere ostalaritza negozioen biziraupen ekonomikorako funtsezko espazio gisa.

Geroago, osasun-egoerak okerrera egin zuela-eta, eta, ondorioz, jarduera mugatzeko ezohiko neurriak hartu zirenez, 2020ko azaroaren 24an Alkatetzaren Dekretu berria onartu zen, pandemiaren ondorioz terrazei laguntzeko ezohiko eta premiazko neurriei buruzkoa.

Aipatutako osasun-egoera hobetu eta larrialdi-egoera amaitu ondoren, ezohiko eta premiazko neurri horiek amaitutzat jo ziren, urriaren 18ko Dekretuaren bidez.

Arrazoia

Omicron bariantea agertu denez, pandemiaren bilakaera larria eta kezagarria izan da eta osasun-larrialdiko egoera berriz ere aitortzeko

**DECRETO DE ALCALDIA SOBRE MEDIDAS
EXTRAORDINARIAS Y URGENTES DE APOYO A
LAS TERRAZAS A CONSECUENCIA DE LA
PANDEMIA COVID-19**

Antecedentes

El Ayuntamiento de San Sebastián ha tomado desde el mes de marzo de 2020, dentro de sus competencias, una serie de medidas para poder afrontar las consecuencias de la Pandemia COVID-19 en los ámbitos de Salud Pública, Sociales, Económicos y Administrativos, en las diferentes fases por las que se ha atravesado

El sector socioeconómico relacionado con la hostelería esta siendo uno de los más afectados y, consecuentemente, es una de las prioridades de atención del Gobierno Municipal.

En el primer periodo de alarma sanitaria y en referencia a este sector, se tomaron una serie de medidas fiscales, de apoyo económico directo, así como modificaciones conducentes a ampliar los espacios de las terrazas autorizadas como espacio clave para la supervivencia económica de los negocios hosteleros.

Posteriormente, con ocasión del empeoramiento de la situación sanitaria y consiguiente adopción de medidas extraordinarias de limitación de la actividad se adoptó el 24 de noviembre de 2020 nuevo Decreto de Alcaldía sobre medidas extraordinarias y urgentes de apoyo a las terrazas a consecuencia de la pandemia.

Mejorada la referida situación sanitaria y finalizada la situación de emergencia mediante Decreto de 18 de Octubre pasado dichas medidas extraordinarias y urgentes fueron declaradas finalizadas

Motivo

La irrupción de la variante Omicron ha hecho que la evolución de la pandemia sea grave y preocupante, dando lugar a la superación de los

izan dituen alerta-mailak gainditu dira eta Lehendakariak Euskadiko osasun-larrialdiko egoera berriz deklaratu du 44/2021 Dekretuaren bidez.

Oraintsuago, intzidentzia-tasa metatuaren, ugalketa-indizearen eta ospitaleratzeen bilakaera negatiboaren ondorioz, Lehendakariak, abenduaren 28ko 51/2021 Dekretuaren bidez, infekzioen hedapenari eusteko neurri espezifikoak ezarri ditu. Neurri horietako batzuek eragin handia dute ostalaritzako eta jatetxeetako establezimenduetan.

Epe luzerako pandemiaren bilakaeraren ziurgabetasunean eta arazko neurrietan ere, olatuen aurrekarietan bizitako esperientziak agerian utzi du terrazak direla sektoreari salbuespeneko egoera horri modu mesedegarriagoan aurre egiteko aukera emango dion espazio erabakigarria; izan ere, espazio irekiak eta aireztatuak dira, eta pertsonen arteko distantzia-neurriak betetzeko jarrera hobea eskaintzen dute. Horrekin batera, terrazek sozializazio-esparru bati eusten lagundu dute, espazio itxiek baino ingurune seguruagoan.

Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 124. artikuluan xedatutakoaren arabera, Alkatetzari dagokio, besteak beste:

"b) Udalerriko politika, gobernua eta administrazioa zuzentzea,
h) kasu berezi eta oso presakoetan beharrezkoak eta egokiak diren neurriak hartzea, eta osoko bilkurari berehala jakinaraztea."

Horregatik guztiagatik, eta eskumen horien indarrez, Alkatetza honek honako hau ematen du:

DEKRETUA:

LEHENENGOA.- Behin-behinean eta salbuespen gisa, aparteko eta premiazko neurri hauek onartzea, hiriko ostalaritza-establezimenduetako terrazan ordutegiei, erabilera-baldintzei, kokapenari eta abarri dagokienez:

1- Terraza berrietarako ezohiko neurriak

niveles de alerta que han llevado al Lehendakari a declarar de nuevo la situación de emergencia sanitaria en Euskadi, mediante el Decreto 44/2021.

Aun mas reciente, la negativa evolución de la tasa de incidencia acumulada, el índice de reproductividad y los ingresos hospitalarios han hecho que el Lehendakari, mediante Decreto 51/2021, de 28 de Diciembre, haya decretado medidas específicas para contener la propagación de infecciones. Entre estas medidas se encuentran algunas de afección importante a los establecimientos de hostelería y restauración

Incluso en la incertidumbre de la evolución de la pandemia a largo plazo y las medidas normativas, la experiencia vivida en antecedentes olas han evidenciado que las terrazas son el espacio determinante que va a permitir al sector afrontar esta situación excepcional de un modo más favorable, ya que son espacios abiertos, ventilados y que ofrecen una mejor disposición a cumplir con las medidas de distancia interpersonal que se puedan ir regulando. Junto con ello las terrazas han venido contribuyendo al mantenimiento de un ámbito de socialización en un entorno mas seguro que los espacios cerrados

Conforme a lo dispuesto en el artículo 124 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, corresponde a la Alcaldía, entre otras, la función de:

"b) dirigir la política, el gobierno y la administración municipal;
h) adoptar las medidas necesarias y adecuadas en casos de extraordinaria y urgente necesidad, dando cuenta inmediata al Pleno "

Por todo lo anterior, y en virtud de dichas competencias, esta Alcaldía dicta el siguiente

DECRETO:

PRIMERO.- Aprobar, con carácter temporal y excepcional, las siguientes medidas extraordinarias y urgentes relativas a los horarios, condiciones de uso, emplazamiento, etc, de las terrazas de los establecimientos de hostelería de la ciudad.

1- Medidas extraordinarias para nuevas terrazas



Beharrezkoa da aparteko neurri horietarako berariazko baimena eskatzea.

a) Terraza berriak agerikoak ez diren edo urrun dauden espazioetan

Mahai eta aulkiak jarri ahal izango dira establezimendutik bertatik ikusangeluan ez dauden espazioetan, baita handik ezohiko distantziara egon daitezkeenetan ere.

Era berean, trafiko-bideen beste aldean dauden gunee edo espazioetan terrazak jarri ahal izango dira.

Eskaerak banan-banan aztertuko dira eta kontuan hartuko da espazio berari buruzko eskaerarik dagoen.

b) Ibilgailuak aparkatzeko guneeetan dauden terraza berriak.

Ostalaritza establezimenduaren ondoan edo inguruan dauden aparkalekuetan terrazak jarri ahal izango dira eta, ahal denean, bi ibilgailu plazaren tamaina izango dute, gutxi gorabehera.

Aparkaleku horiek linean nahiz baterian izan daitezke, betiere zamalanetarako edo beste erabilera baterako erreserbatutako espazioak ez badira (hotel erreserbak, ezinduak, etab.). Era berean, ezin izango da TAO komertzialerako aparkalekurik erabili, ezta espaloiarene eta errepidearen artean bidegorria dagoenean ere.

Kale batzuen bide-izaeraren arabera, ezin izango dira terrazetarako zenbait espazio erabili, adibidez, garraio publikoa igarotzen den errei bakarreko errepideen alboko aparkalekuak (Matia kalea, Prim kalea, etab.).

Kasuren batean, halaber, zirkulazio erabilera handirik ez duten kale zati jakin batzuk trafikoari ixteko aukera aztertuko da, baldin eta egungo trafikorako bestelako bideak aurki badaitezke.

Para poder acogerse a estas medidas extraordinarias será necesario solicitar una autorización específica.

a) Nuevas terrazas en espacios no visibles o alejados.

Se permitirá el emplazamiento de mesas y sillas en espacios que no se encuentran en el ángulo visual desde el propio establecimiento e, incluso, que puedan estar a una distancia no habitual desde éste.

Asimismo, se permitirá la instalación de terrazas en zonas o espacios que se encuentren al otro lado de viales de tráfico.

Las solicitudes se analizarán individualmente y se tendrá en cuenta la posible concurrencia de solicitudes sobre el mismo espacio.

b) Nuevas terrazas en zona de aparcamiento de vehículos.

Se permitirá la instalación de terrazas en plazas de aparcamiento que se encuentren al lado o cercanas al establecimiento hostelero con una dimensión aproximada, cuando esto sea posible, equivalente a dos plazas de vehículo.

Estos aparcamientos podrán ser tanto en línea como en batería, siempre que no sean espacios reservados para carga-descarga u otro uso regulado (reservas de hoteles, discapacitados/os, etc.). Asimismo, no se podrá utilizar espacio de aparcamiento destinado a OTA comercial, ni tampoco, cuando exista un carril bici entre la acera y la carretera.

Dependiendo del carácter viario de algunas calles, no se podrán utilizar ciertos espacios para terrazas, como por ejemplo los aparcamientos laterales de las carreteras de un único carril por las que transcurre el transporte público (c/ Matia, c/ Prim, etc.).

En algún caso, se analizará, asimismo, la posibilidad de cerrar al tráfico determinados tramos de calle que no tengan un uso circulatorio intenso, siempre que puedan encontrarse vías alternativas al tráfico existente.



Nahitaezkoa izango da babes elementuekin ixtea. Oro har, plataformak espaloiareneko kota bera izango du, eta perimetroa osoa babesteko elementuren bat beharko da (baranda...). Segurtasun neurri gisa, terrazaren mugak ezin izango dira aparkaleku lerroaren ertzeraino iritsi. Kasu batzuetan, bereizteko elementu irmoagoak eskatuko dira, trafikoarekiko babes handiagoa izateko.

Eskaera bakoitza banan-banan aztertuko da.

2- Baimena indarrean duten terrazetarako neurri berriak.

Ostalaritza establezimenduak duen baimena alde batera utzita, atal honetan jasotako neurriek beharko dute baimen espezifikoaren eskaera.

a) Haizearen aurkako aurrealdeko elementu babesleak

Haizearen eta euriaren aurkako aurrealdeko pantailak edo elementu babesleak baimenduko dira; horiek albokoen ezaugarri berekoak izan beharko dute, halakorik balego; hau da, 1,2 eta 1,6 metro arteko neurriak izango dituzte, lurrian ainguratu gabe. Egunero jaso beharko dira.

b) Beste baimen batzuei esleitutako espazioak erabiltzea

Erabiltzen ez duen establezimendu bateko terraza espazioa erabili ahal izango da, aldamenekoa edo gertuko bada.

Kontuan hartuta establezimendu batek baino gehiagok izan dezaketela interesa, beharrezkoa izango da dagokion baimena eskatzea, Udalak kasu guztietan ebazpen irizpide berberak berma ditzan.

Baimendutako espazioa erabiltzen ez duen establezimenduak ezingo du inolako transferentziarik, erabilera baimenik edo subrogaziorik egin.

3- Zuzenean aplikatu daitezkeen neurriak, bestelako baimen eskaerarik egin behar izan gabe.

Será obligatorio el cerramiento con elementos de protección. En general, la plataforma mantendrá la misma cota que la acera y será necesario algún elemento de protección perimetral total (barandilla,...). Como medida de seguridad, los límites de la terraza no podrán llegar al extremo de la línea de aparcamiento. En algunos casos se podrán solicitar elementos de separación más firmes, con objeto de una mayor protección con respecto al tráfico.

Cada solicitud se analizará individualmente.

2- Nuevas medidas para terrazas con autorización vigente.

Independientemente de la autorización de la que disponga el establecimiento hostelero, las medidas contenidas en este apartado precisarán de solicitud de autorización específica.

a) Elementos protectores frontales contra el viento

Se permitirán las pantallas o elementos protectores frontales contra el viento y la lluvia, que tendrán que ser de las mismas características que los laterales; esto es, de unas dimensiones de entre 1,2 y 1,6 metros y sin anclaje al suelo. Deberán ser recogidos diariamente.

b) Utilización de espacios asignados a otros permisos

Se permitirá la utilización del espacio de terraza de un establecimiento que no la este utilizando y sea contiguo o cercano.

Teniendo en cuenta que puede haber interés por más de un establecimiento solicitante, será necesario solicitar la autorización correspondiente para que el Ayuntamiento garantice los mismos criterios de resolución en todos los casos.

El establecimiento que no usa el espacio permitido no podrá realizar ningún tipo de transferencia, permiso de uso o subrogación.

3- Medidas que pueden aplicarse directamente sin necesidad de nueva solicitud de autorización.



a) Irekiera-ordutegia aurreratzea

Ostalaritza establezimenduek 8:00etatik aurrera terraza jarri eta zerbitzatzeko hasi ahal izango dira.

b) Gas-berokuntzak

Gas-berokuntzak instalatu ahal izango dira, berariazko baimenik eskatu gabe, betiere terrazaren barruan badaude eta horrelako elementuen erabilerarako zehaztutako segurtasun neurriak betetzen badituzte.

c) Aulkiak Parte Zaharreko fatxadaren kontrako mahaietan

Fatxadaren kontrako mahaiak jartzeko baimena duten establezimenduek, aulkirik gabekoak edo bi aulki dituztenak, hiru aulki jarri ahal izango dituzte mahai bakoitzean, horietako bi fatxadarekiko lerroan eta hirugarrena kalearen erdialderako norabidean.

Kalearen erdialderako noranzkoan dagoen hirugarren aulki hori prest egon beharko da edozein gorabeheraren edo igarotzeko zailtasunen aurrean kentzeko.

Aulkiak ezin izango dute atarietarako sarbidea oztopatu, ezta beste edozein sarrera ere (dendak, etab.).

BIGARRENA.- Aparteko eta premiazko aipatutako neurriak Dekretu hau GAO-n argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera sartuko dira indarrean, eta indarrean jarraituko dute behar-beharrezkoa den denborarako, eta, nolahi ere, Alkatetzak neurri horiek ez aplikatzea agintzen duen arte.

HIRUGARRENA.- Dekretu honetan aurreikusitako neurriak indarrean jartzen direnetik, etenda geratuko dira eta aplikaezin bihurtuko dira neurri horietan xedatutakoaren aurka doazen udal xedapen arauemaile guztiak.

a) Adelantamiento del horario de apertura

Los establecimientos hosteleros podrán instalar la terraza y empezar a servir a las 8:00 horas.

b) Calefacciones de gas

Se pueden instalar calefacciones de gas, sin solicitar autorización expresa, siempre que se ubiquen dentro del espacio de terraza y cumplan con las medidas de seguridad determinadas en el uso de este tipo de elementos.

c) Sillas en las mesas contra fachada de la Parte Vieja

Los establecimientos con autorización para instalar mesas contra fachada sin sillas o con dos sillas, podrán instalar tres sillas en cada mesa, dos de ellas en línea con la fachada y la tercera en sentido del centro de la calle.

Esta tercera silla en sentido del centro de la calle deberá estar preparada para ser retirada ante cualquier eventualidad o dificultad de tránsito.

Las sillas no podrán entorpecer el acceso a los portales ni a cualquier otra entrada (comercio, etc.).

SEGUNDO.- Las precedentes medidas extraordinarias y urgentes entrarán en vigor a partir del día siguiente a la publicación del presente Decreto en el BOG y se mantendrán vigentes en tanto en cuanto se mantengan la situación sanitaria y las medidas restrictivas.

TERCERO.- A partir de la entrada en vigor de las medidas previstas en el presente Decreto, quedarán, de manera excepcional y temporal, en suspenso y devendrán inaplicables cuantas disposiciones normativas municipales se opongan a lo dispuesto en dichas medidas.

Donostia, 2022ko urtarrilaren 13a

Eneko Goia Laso
ALKATEA